

Memoria

Un trabajo de fin de grado de
EKATERINA KUZMINA
MAS SARRAT

FACULTAD *de* COMUNICACIÓN
COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL. 2019-2020
COORDINADO *por* INMACULADA GORDILLO ÁLVAREZ

Índice

Índice	2
1. Introducción	3
1.1. Descripción del proyecto.	3
2. Ideación.	4
2.1. Ideas descartadas.	4
2.2. Nacimiento de una idea.	6
3. Proyecto	8
3.1. Justificación.	8
3.2. Referencias e influencias.	9
4. Proceso.	12
4.2. Tramas.	15
4.3. Estructura.	17
5. Adaptación de la novela.	18
6. Ilustraciones.	25
7. Resultado.	27
8. Referencias bibliográficas.	28

1. Introducción

1.1. Descripción del proyecto.

El Proyecto Mas Sarrat consiste en una novela literaria de género epistolario y un guion adaptado a partir de la misma historia. La novela, siendo un relato introspectivo de reflexión presenta ciertos rasgos de un diario, en el que la narradora en ningún momento desvela su nombre. De este modo, la narración pretende acercar lo máximo posible la historia al lector y dejar que se identifique no solamente con la protagonista-narradora, sino con el receptor de sus cartas.

La novela está basada en una serie de cartas originales que envié a un amigo durante un mes, en el que trabajaba de voluntaria en un pueblo al sur de Francia, las cuales sirvieron de base para la futura novela. Realicé un trabajo de investigación previo que consistía no solamente en la revisión de más de 15 cartas, con un contenido muy disperso y poco literario, sino en la reconstrucción de los sucesos y su posterior unión en una estructura clara y definida, preparada para el posterior desarrollo.

La lectura y la revisión de las cartas empezó a finales de marzo de 2020, justo un año después de los hechos contados en la historia. Ninguna de las cartas llevaba fecha, por lo tanto el trabajo se ha ido complicando por la necesidad de establecer un orden temporal entre los diferentes sucesos, frenando el comienzo de la escritura. Para resolver el problema acudí a las fotografías tomadas durante aquella estancia y algunos mensajes digitales, que al final me sirvieron de referencia y ayudaron en la estructuración del relato.

Al acabar con el trabajo de investigación en los últimos días de marzo me impuse un reto especial: vivir el mes de abril, tal como lo viví el año anterior, escribiendo los sucesos correspondientes al día en el que me encontraba. Con esta forma de trabajar conseguí profundizar lo máximo en la historia, sin perder de vista aquellos detalles que aportaron un encanto especial a la novela.

2. Ideación.

2.1. Ideas descartadas.

Durante este año, viviendo experiencias muy dispares, moviéndome de un lugar a otro, cambiando no solo de hogar, sino de ciudad, han ido surgiendo varias ideas con las que me hubiera gustado cerrar este ciclo universitario y así mismo vital.

Cada nueva experiencia que vivía, forzosamente se convertía en una chispa inicial, que por poca durabilidad, se descartaba al acabar la vivencia. Una tormenta de ideas me ha acechado durante todo el año. Mi interés nunca llegaba a buen puerto, quedando siempre incompleto el puzzle perfecto. El cuaderno de los pequeños desarrollos no vio la luz.

Aun así, la propia búsqueda incesante me hizo entender los motivos de la misma.

Encerrándome en los marcos autocompuestos, intentaba coger las problemáticas más populares, dándoles mi propia visión. Fracasaban a la segunda lectura. “No hay gracia ahí, donde no hay corazón”. Acumulé hojas y hojas no válidas para nada, desarrollando las vidas perdidas de los personajes desgraciados, sin profundidad ni lógica propia.

Al empezar la cuarentena, llegué a una conclusión: no había otra opción que centrarse en mi propia experiencia, en mi lógica, en mi mundo. ¿Sería posible reconstruirlo fielmente?

Un día, ocupada mi mente en pensamientos similares, recibí un correo de mi padre que me mandaba vídeos digitalizados de antiguos VHS. En ellos aparecieron imágenes de mi graduación de la guardería y de la boda de mis padres. Me vi a mí misma, con 6 años, viviendo una vida totalmente ajena, muy lejana y tuve la necesidad de reconocirme en ella. Me iluminé. Quise investigar mi propio camino y cómo llegué a dónde me encuentro ahora.

Pensando en el documental autobiográfico, recopilé muchos archivos, empezando por mi infancia hasta llegar al presente, entre los cuales se encontraban los viajes, las mudanzas, los amigos, los problemas, los retiros y muchas más cosas que me son importantes.

Pasé una semana con esta idea, hasta que un día se me rompió el disco duro. Me quedé perpleja, pero tuve que aceptarlo. Reflexioné y llegué a la idea que si el documental algún día viera la luz, se quedaría corto, sin poder evocar aquello, que está

sugerido por mi propia memoria. No estaba preparada para reconstruir esta memoria. No me podía permitir realizar un trabajo parecido.

Un día, pintando en casa de mi amigo, encontré las cartas. Ahí surgió la real y verdadera idea.

2.2. Nacimiento de una idea.

En abril de 2019 tuve la oportunidad de trabajar como voluntaria en un pueblo del sur de Francia. Mi estancia duró 27 días y fue reveladora en muchos sentidos. Durante todo el mes envié una serie de cartas a mi amigo, en las cuales describía el lugar, la vida de los habitantes y mi propia experiencia.

A finales de marzo de 2020, he vuelto a casa de mi amigo y me he reencontrado con aquellas cartas que le envié hace un año. Con la influencia de unos libros que leí durante esta época y, tras varias ideas descartadas, llegué a la idea de escribir una novela.

Tuve unas condiciones inmejorables: empecé escribir en abril, justo un año más tarde de haber vivido lo contado, lo que me permitió identificarme mejor con el proceso, vivir la historia cada día como si fuera a tiempo real. La identificación favorecida por la cuarentena me hizo perder totalmente la noción del tiempo y me permitió sumergirme en mi propia historia, vivirla otra vez, pero con la perspectiva de un año de diferencia.

Cada día me levantaba y leía la carta correspondiente, como si fuera la receptora de esas cartas. A veces, olvidaba, que fui yo, quien las había escrito y me empezaba a imaginar la vida de los personajes desde mi perspectiva actual y no cómo los conocí hace un año. En el proceso de relectura de las cartas empezaron a mezclarse los recuerdos verídicos y los ficticios, construyendo unas imágenes dotadas de una realidad propia. Se mezclaban las sensaciones y se creaba una historia paralela a la que había vivido yo. Esa historia estaba guardada en las cartas, interpretada por mí misma un año más tarde.

La idea nació ahí. La historia que iba a escribir debería contener las dos cosas, dos historias paralelas, dejando una línea distintiva muy fina entre una y otra. La idea era llegar a enfrascar al lector en una dualidad literaria. Hacerle sentir que es él, quién vive la historia, quién la escribe y a la vez que es él, el destinatario y el receptor de las cartas. Esta ambigüedad es la que fue el núcleo y la base que sostuvo la idea en su desarrollo.

La lectura de la novela Nada de Carmen Laforet dio otro impulso a mi idea y me hizo convencer de mis pretensiones. Me identifiqué con la protagonista Andrea y me vi reflejada en sus aventuras, provocándome el mismo sentimiento que tuve, al releer mis cartas. Sentí, que mi protagonista tenía ciertos rasgos idénticos a Andrea, sin abrirse del

todo al lector. En mi novela quise dar un paso más allá, ocultando casi del todo la imagen del personaje.

Después de determinar los aspectos generales, empecé a buscar el modo de desarrollar y resolver la historia, llegando a un final abierto, pero que revelara una idea bien definida. Me centré en dos figuras clave –Chloe y Fiona–, formando la trinidad que sostiene a la protagonista. Son estos dos personajes, los que debían darle cuerpo y alma. A través de ellas, sumergiéndose en sus vidas, la protagonista tomaría su camino. Chloe, su reflejo infantil y Fiona, su reflejo más maduro. Los dos reflejos están conviviendo, en una lucha constante uno contra el otro. Y la protagonista, en el zenit de su amor, observando y es lo que al final se resuelve en una decisión clara y concisa.

3. Proyecto

3.1. Justificación.

La idea de escribir una novela introspectiva en estos tiempos acelerados y de una incertidumbre masiva, me supuso un reto, pero a la vez me conmovió a ralentizar mi vida y, en cierto modo, me salvó del agobio que suponía estar encerrada más de dos meses.

Una escapada libertaria, una búsqueda, un retiro, unas aventuras de juventud le concedieron a la narración una frescura, que a falta de un verdadero aire de calle, la pintaban más deseosa.

Me preguntaba: ¿cómo actuaría la gente encontrándose en unas condiciones parecidas a las de mi protagonista? Las mismas personas, que en una etapa difícil como la estamos viviendo, estarían desorientadas, sin saber bien de qué ocuparse, a dónde mirar y en qué centrarse. La idea de acometer mi novela como una reflexión me atrapó, reflejando muy bien el proceso que podría tomar una persona al salir del confinamiento, y no solo esto, sino llegar a profundizar en su propio yo y relajarse en la percepción del tiempo ralentizado.

Otro interés se encuentra en la parte más formal, en la estructuración de las propias cartas. El modo con el que la narradora cuenta el relato, la deja totalmente "transparente", abriendo así al lector una puerta por la que, sin ningún obstáculo, puede adentrarse en la historia. Los discursos, las preguntas y las pequeñas reflexiones que la narradora dedica a su amigo, utilizando el pronombre "tú", deben provocar en el lector el efecto del bucle, de una moneda de dos caras en un plano. El lector debe sentirse a la vez como la voz narradora y como el receptor de sus mensajes.

Esta idea es actual en el mundo contemporáneo, en el que estamos distanciándonos mucho unos de otros, sufriendo cada vez más las crisis personales y de sentido. A través de mi historia, no intento sugerir que todas las respuestas están implícitas, sino que se desarrollan a través del contacto personal, el trabajo de observación y la empatía.

3.2. Referencias e influencias.

El libro de George Sand *Un invierno en Mallorca* me empujó a desarrollar la idea en su estado de embrión. El libro en sí, su contenido, no me produjo gran impresión, y hasta me decepcionó, pero la posibilidad de la creación literaria a partir de un viaje corto y las notas, me pareció atractiva. “Un invierno en Mallorca” tiene un interés más bien informativo, que literario, aunque la propia estructura de diario, la voz y la posición que toma la narradora respecto al relato, me sugirieron las reflexiones, que al final encontraron la salida de mi novela.

Si *Un invierno en Mallorca* fue el empuje, un leve golpe, la verdadera inspiración la encontré en *Nada* de Carmen Laforet. Este libro fue el detonante de mi propia idea, el que me hizo creer en ella y que me dio las fuerzas para seguir desarrollándola.

La idea de la búsqueda de la felicidad perdida en el caso de la protagonista Andrea en *Nada*, me condujo a la idea de la búsqueda no solo de la felicidad, sino de un lugar en el que esta felicidad reside. Vi cierta identidad entre mi protagonista y Andrea, que son las voces narradoras, observadoras y de las que menos se sabe en la historia. Una, igual que la otra emergen en el lugar con un deseo, un objetivo que cumplir y las dos al final lo abandonan, confirmando así una búsqueda constante y creando una espiral de vida.

Me impactó la forma en la que Carmen Laforet narra la historia de Andrea, ocultándola del lector para dejar a los demás personajes describirla, posicionarla en la historia. El caso de mi protagonista llega más allá y se oculta del todo, sin revelar nada de ella. Su historia se está construyendo, reflejándose en las vidas de los demás personajes, en la visión que tiene ella sobre ellos, en sus pensamientos y en sus críticas.

Los aspectos más estructurales también tienen cierta identidad. La historia de Andrea tiene un marco exacto de un año, a lo largo del cual profundiza y vive las tragedias, dolores y amores de los personajes. Mi protagonista pasa en el pueblo un mes, viviendo las vidas ajenas, con sus problemas, angustias y felicidades y son estos los hechos que al final llegan a darle personalidad, identificarla de alguna manera. La intención de Andrea es evitar intervenir en los asuntos de la casa, pasar menos tiempo con los familiares, no rozarse con sus vidas y ante este fracaso, se atasca en un viscoso pantano de vidas ajenas. Esta idea está bien reflejada en mi protagonista, que al principio de su estancia tiene intereses dispersos, sin darle importancia a nadie en concreto y poco a poco va cerrando su atención, “dejándose atrapar por el campo magnético” de la figura principal de la casa.

Otro libro inspirador para mi trabajo fue Niebla de Miguel de Unamuno. Un protagonista introspectivo, que durante todo el relato profundiza más y más en sus pensamientos e ideas, intentado averiguar las verdades inexistentes. El autor le confiere el sentido a las divagaciones al personaje, mostrándonos su personalidad a través de la memoria y no de las acciones. Las preguntas que plantea y sus "filosofadas" transcendentales se mezclan en una maraña de soliloquios cómicos, que lo hacen parecer aún más "personaje". Este modo introspectivo irónico me guió a lo largo de mi trabajo y me ayudó, puliendo y simplificando las facetas de los caracteres de los habitantes de mi novela.

3.3. Género.

Para desarrollar adecuadamente la forma y el contenido de mi novela tuve que adoptar varios géneros, apropiados para cada una de las partes.

El carácter de la idea principal y mi propia posición de autora respecto a la historia, me sugerían desarrollar el contenido del relato en género realista autobiográfico con alusiones puntuales a la fantasía.

El género epistolario, reflejado en la idea primigenia, dio forma y estructura a la novela, conteniendo unos discursos-indicadores dedicados a una persona. El capítulo final de la novela es una carta que recibe la protagonista de su amigo, concluyendo así la correspondencia entre uno y otro.

La novela está compuesta por 16 cartas que a la vez tienen su propio nombre que alude al contenido de las mismas. Los títulos de los capítulos tienen una lógica de cuento o leyenda que, vistas en su integridad, pueden contar una historia de por sí.

Con esa mezcla de géneros y formatos conseguí crear un relato que se encuentra entre una novela y un cuento – moraleja, que con su forma realista pretende incitar al lector a la reflexión de varios niveles.

4. Proceso.

4.1. Trabajo con los personajes.

La mayoría de los personajes que aparecen en la novela tenían un prototipo en la vida real, lo que me dio la base y me permitió centrarme en el desarrollo de sus personalidades y las relaciones entre sí.

La narradora.

Utilicé la primera persona como recurso narrativo de la focalización interna para dar a la historia más personalidad, presentándola a través de los ojos críticos de la narradora. Me atrapó la idea de utilizar el personaje principal como una guía hacia otras vidas y, al quitarle casi por completo la identidad, pude hacer de ella una esponja o un espejo que reflejaba los rasgos distintivos de los demás. Es un personaje extrovertido y reflexivo, con un interés y unas ganas inagotables de conocer y profundizar en las vidas ajenas. Es la persona que da unión a la vida del pueblo, estableciendo un esquema de relaciones entre los personajes sin intervenir o cambiar algo en ellos.

Chloe y Fiona.

Chloe y Fiona, los personajes principales, son los que tienen más impacto y la profundidad en la historia. Aunque sus prototipos reales me presentaban una buena base, tenía que trabajarlos más, agudizando sus caracteres para producir un choque de los temperamentos.

Concibo estos dos personajes como los reflejos de la narradora. Chloe, una chica soñadora y libertaria, como su parte infantil e irracional, y Fiona, una mujer lógica y planificadora, como el reflejo más maduro y pacificador.

La relación entre Chloe y Fiona representa una lucha constante de generaciones y a la vez sus deseos incumplidos que intentan encarnar una a través de otra. La sobreprotección de Fiona nos revela su soledad y el deseo de recuperar la familia y el amor perdido. La rebeldía de Chloe y sus escapadas al mundo de la fantasía nos demuestran prácticamente lo mismo: la soledad bien escondida y la falta del amor.

Las dos viven un momento especial de su vida. Chloe, a lo largo de la novela, de un ser salvaje y extraño se transforma a una mujer lúcida que acaba de enamorarse. Fiona, a su vez, pasa de ser la persona responsable del pueblo que lo intenta controlar y

cuidar todo, a una mujer que admite su soledad y por final encuentra el valor de su propia vida.

Lea y Charlotte.

Lea y Charlotte, otros dos personajes importantes de la historia se presentan como la antítesis una de la otra en la idea principal de la novela – la búsqueda de un lugar ideal. Lea, la voluntaria que viene al pueblo para buscar el retiro, y Charlotte, la granjera que vino al pueblo hace años y consiguió cumplir su sueño. Las dos mujeres tienen un objetivo parecido – encontrar un lugar de felicidad. Lea, con muchas expectativas y poco interés y fuerzas para luchar, se rinde el primer día, sin dar una oportunidad al pueblo. Charlotte, con pocas expectativas y muchas ganas de cambiar su vida, consigue cumplir su sueño, trabajando años y años para ello.

Jenny y Jaque.

El personaje de Jenny, la hermana de Fiona, representa la voz razonable y el apoyo más cercano de Fiona. Es un personaje secundario, el único al que no afecta la sobreprotección de Fiona y el único que realmente puede concienciarla a ella.

Jaque, el amante de Chloe, es un personaje que presenta cierto paralelismo de función con el personaje de Jenny, concienciando y calmado el espíritu rebelde de Chloe.

Los alumnos y las profesoras.

Por la propia estructura de la novela presto mucha atención a los personajes de los alumnos del primer curso de cerámica y a la profesora Alice, que son las primeras personas con las que empieza a contactar la narradora. Están ahí para demostrar el interés y las ganas de la protagonista en el principio de su viaje por conocer a todos los habitantes y abarcar con su atención toda la comarca. La partida de los alumnos del pueblo es el punto que marca el momento crítico de la historia, obligando a la narradora a centrarse en la vida de Chloe y Fiona, como los únicos personajes permanentes.

Los personajes de los cursos siguientes y la profesora Mary casi no se desarrollan, con el propósito de mostrar el cambio de foco de interés de la narradora. Los habitantes de la comarca.

Abuela de Chloe, Chim; Beatriz, la dueña del Café; Nicolás, el quesero y Natali, la dueña de la bodega, son los personajes terciarios que relenan la historia y le dan más realismo y personalidad.

4.2. Tramas.

La novela está estructurada en base de una espiral cónica, que en el principio está abierta, dándole lugar a varias tramas y relaciones que son precederas, y poco a poco va filtrándose hacia el triángulo de Chloe Fiona y la narradora para al final cerrarse con una declaración directa del receptor de las cartas.

La narradora participa mínimamente en la vida de los personajes, intentado guardar su personalidad observadora. Su trama es más bien personal, la transformación de la cual podemos observar a lo largo del desarrollo de la novela en sus mensajes hacia el amigo.

Trama Chloe – Fiona.

Es una relación complicada que puede identificarse como la relación “padre-hijo” o como el problema de generaciones. Fiona, tras el divorcio y la posterior mudanza de sus hijos a Londres, se queda totalmente sola en su finca del pueblo solitario, y, sin saber a quién dirigir su atención, empieza a ocuparse de los asuntos de la comarca. En ese momento aparece Chloe, recién salida del psiquiátrico, buscando un piso. Fiona le alquila un estudio en su casa y a partir de ahí empieza su relación. Fiona, tomando la posición materna, intenta proteger a Chloe de todo lo que le podría pasar después de la enfermedad. A su vez, el espíritu libertario y soñador de Chloe busca lo contrario, intentando establecer una vida independiente.

La narradora viene al pueblo en el momento de una guerra silenciosa entre las dos. Cada una de ellas habían formado hace tiempo su propia idea respecto a la otra y no querían cambiarla. En ningún momento aparecen hablando entre sí y la lucha muda no acaba hasta resolverse en los últimos capítulos.

Trama Chloe – Jaque.

La relación entre Jaque y Chloe se queda invisible hasta cierto momento por la propia posición que toman la narradora y Fiona ante las frecuentadas visitas de Jaque al pueblo. En cuanto Chloe y la narradora empiezan a tener más confianza entre ellas, Chloe le desvela su relación con Jaque.

Es una trama que en sí no tiene complicaciones, ni problemas, pero sí produce el efecto y el cambio en Fiona y la narradora.

Trama Fiona.

A lo largo de la novela Fiona tendrá sus propios problemas, sea el asunto de la nacionalidad o los problemas de otros personajes en las que ella se siente responsable. En ningún momento Fiona abandona su puesto de madre protectora que intenta extender a todo su círculo de amigos y conocidos.

Acabado el curso y desolado el pueblo, Fiona se entera, primero, de la relación entre Jaque y Chloe, y luego, de la mudanza definitiva de su ex marido a otro país. Así, abandonada, sin saber a quién dirigir su atención, vuelve a mirar hacia si misma y llega a las conclusiones que acabarían con su dependencia de los demás.

4.3. Estructura.

La estructura de la novela tiene una forma convergente, basándose en 16 cartas-capítulos con sus propios títulos que están destinados a mostrar el ciclo de la vida. Empezando por una situación producida accidentalmente, se abre una historia que se acabaría en un punto paralelo al punto de inicio.

La novela empieza por el capítulo con el nombre de Azar, explicando la causa que condujo a la narradora a escribir las cartas. Los capítulos posteriores pretenden desvelar algunos personajes de la novela y la relación de la narradora con ellos. El clímax de la historia está descentrado hacia el final de la novela, revelando las relaciones escondidas y concluyendo las tramas, que acabarían con la historia en los últimos dos capítulos con nombres de Ocaso y Amanecer.

La novela está estructurada, de manera que a lo largo del relato aparecen unos discursos dedicados al amigo de la narradora, en los que reflexiona sobre la vida en el pueblo y sobre la propia relación entre ellos. La novela se acaba con la carta que ella recibe de su amigo en la que se revelan algunos detalles de su vida y que de algún modo pretende responder a las preguntas planteadas. Esa última carta concluye la historia, completando la trinidad de amor y el ciclo de la vida: Chloe, amor naciente; la narradora, amor floreciente; Fiona, amor decadente.

5. Adaptación de la novela.

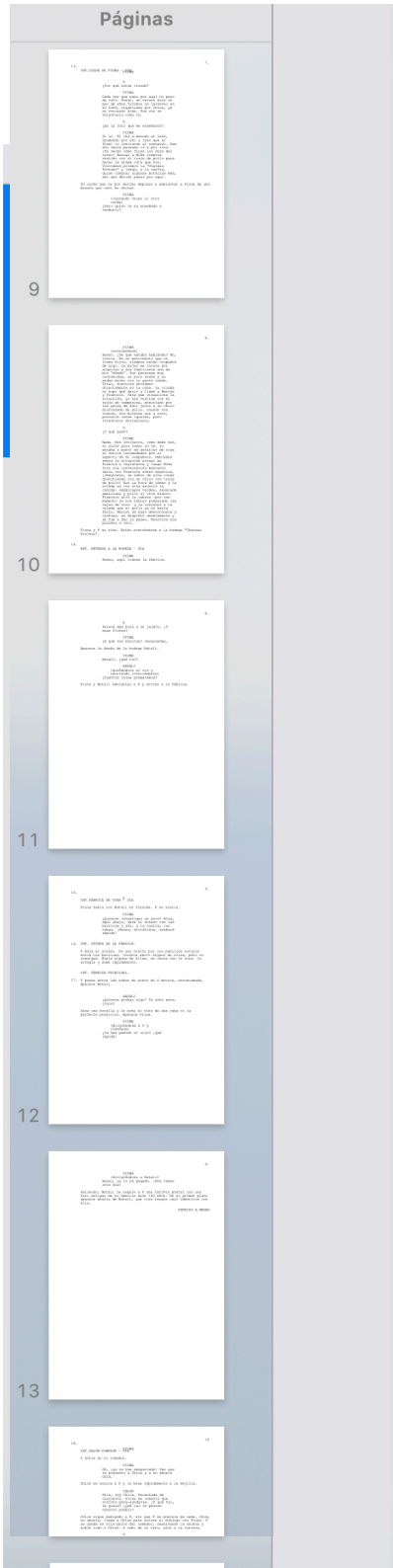
Desde el inicio de la escritura de la novela tenía previsto la adaptación de la misma al guion cinematográfico. Tenía un interés especial en investigar los lazos que se establecen entre un formato y otro y también en pasar por el proceso de la adaptación, descubriendo cómo se está creando un nuevo relato a partir de uno ya existente.

La adaptación de la novela me supuso un reto especial, suponiendo un trabajo adicional con la focalización interna. Tenía dos posibles ramas de representación.

La primera opción suponía la aproximación a la novela, adentrado en la cabeza y los pensamientos de la narradora. Para enfocar el guion de esta manera podría haber acudido a la voz en off que se utilizaría para enseñar las reflexiones del personaje, para contar el contenido de sus cartas y para revelar sus sueños.

Otra opción, la que más me atraía, era la representación de los sentimientos y pensamientos de la protagonista a través de sus acciones, gestos y movimientos, dándole más posibilidades al trabajo interpretativo de la actriz. Las reflexiones, los pensamientos, los sueños contados con la mímica, expresiones y gestos le darían más misticismo y profundidad al personaje, incitando al espectador a participar en la acción, en vez de darle un plato servido.

Muestra de la primera escena del guion.



1.

1. INT. QUIOSCO TOULOUSE - DÍA

P(22), una chica alta, anda por el quiosco, despistada. Casi no habla francés y no se atreve hablar con el quiosquero, que la está observando de reojo. No encuentra lo que quiere y se dirige a la puerta, pero el quiosquero le corta el paso.

QUIOSQUERO
¿Est que vous cherchez quelque chose?

P
(confusa)
Hmm...mmm, pardon. Mmm... Oui... Je voudrais... hmm... je voudrais acheter du...

P se calló un minuto, moviendo, nerviosa, sus ojos por las estanterías. El quiosquero seguía el movimiento de su mirada y sonrió, cuando ella se paró en los papeles y los sobres.

P
...du papier et des enveloppes, s'il vous plaît.

En cuanto acabó con la compra, salió rápidamente del quiosco. El quiosquero, sonriendo, la siguió mirando unos instantes.

2. INT. HABITACIÓN EN CASA DE FIONA - NOCHE

P está sentada sobre la cama, escribiendo. Fiona (50), una mujer alta y robusta, toca la puerta.

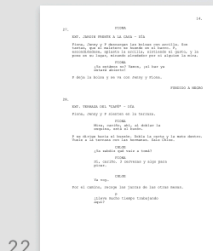
FIONA
¿Me oyes? Vengo a desearte buenas noches... y dale al botón grande en el mando del colchón, así mantendrá equilibrada la temperatura por la noche.

P
Gracias, ya lo he resuelto. ¡Buenas noches!

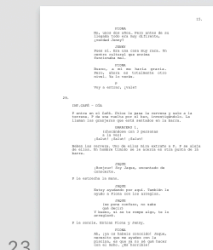
3. FLASHBACK. INT. AEROPUERTO - NOCHE

P está esperando a Fiona a la entrada de puerta de llegadas. Está mirando el reloj, desesperada. Cada vez que aparece la gente, saliendo por la puerta, se acerca a ver si aterrizó el avión de Londres. Cansada de esperar tanto rato, coge su mochila y se dirige a la salida del aeropuerto. Se para. Da alguna vuelta. Se pone a buscar en internet los hoteles y los tickets a otras ciudades. Deja el móvil y vuelve a su lugar de espera. En un rato aparece Fiona.

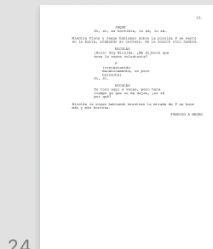
Páginas



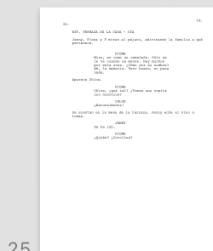
22



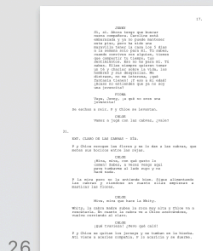
23



24



25



26

FIONA

Oh, cariño... Lo siento mucho, me equivoqué con la hora... Vamos, ya es muy tarde, estarás muy cansada, ¿verdad? Mi coche está ahí en el parking. ¿Te ayudo con algo?

P

No, no te preocupes. Solo llevo una mochila.

FIONA

Ah, muy bien, muy bien. ¿Vamos?

Se dirigen hacia la salida.

4. EXT.PARKING AEROPUERTO - NOCHE

Fiona y P van hacia el coche. Fiona anda rápido, P casi corre por detrás de ella.

FIONA

Oh, cariño. Siento el retraso. Encantada de conocerte. Bueno, ya te lo comenté antes por mail. Fui a visitar mi familia a Londres. ¡Qué diversión! Y mis padres, con los años más ideas locas. Y Ana y James, mis hijos, ¡qué mayores son! Ah...

Meten el equipaje en el maletero y se sientan en el coche.

5. INT.COCHES DE FIONA - NOCHE.

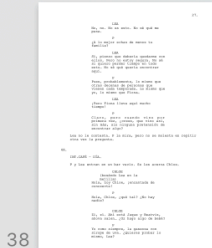
Arrancan rápidamente, P guarda la respiración.

FIONA

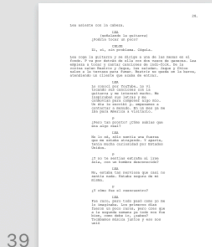
Ah, no te preocupes. Llevo muchos años conduciendo... ¿Bueno, qué tal tu viaje? ¿Qué visitaste? ¿Te gustó Toulouse? A mí, a mí no me gusta tanto sinceramente. Las ciudades pequeñas son mucho más encantadoras. ¡Ya lo verás! ¿Bueno, me cuentas algo?

6. EXT. COCHE - NOCHE

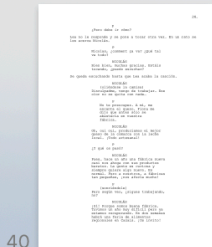
La misma escena desde el exterior. Fiona y P hablando, sin que se les escuche. A menudo P se gira hacia la ventana abierta y saca su mano, jugando con el viento.



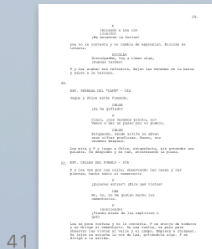
38



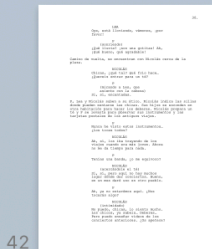
39



40



41



42

3.

7. VUELTA DE FLASHBACK.INT.HABITACIÓN EN CASA DE FIONA - DE NOCHE.

P ajustó la temperatura de su colchón eléctrico y apagó la lámpara de la mesita de noche.

8. INT.HABITACIÓN EN CASA DE FIONA/SALÓN-COMEDOR - DÍA

P se despierta. Mira por la ventana empapada. La abre y ve una niebla muy densa.

9. INT. SALÓN-COMEDOR - DÍA

P pasa al salón-comedor y encuentra una nota en la mesa, que dice: "Voy a por pan a Cazals. Volveré para el desayuno".

10. EXT. TERRAZA DE LA CASA - DÍA

P sale a la terraza. Da una vuelta. Observa la casa detenidamente que está envuelta en niebla. Mueve sus ojos por las piedras que la sostienen. Se escucha sonido del coche acercándose y los gritos de Fiona.

FIONA

Hola, ¿qué tal has dormido? Coge la chaqueta, vamos a por Asti. He traído los croissants, desayunaremos por el camino, ¿vale?

P

Vale, ¡ahora bajo!

P vuelve a casa a coger su abrigo. Al salir, se choca con los gatos que pasan por la gatera. Uno de ellos se arrima a sus pies. Se escucha otra vez la voz de Fiona.

FIONA

Cierra la puerta, la llave está colgada en un clavo a la derecha.

P prueba dos o tres llaves antes de cerrar la puerta. Se dirige hacia el coche, pero no lo ve entre la niebla. El gato pelirrojo se arrima otra vez a sus pies para guiarla. Pasados 20 metros el gato se va corriendo y P sale hacia el coche. Fiona la está esperando con el gato en los brazos.

FIONA

Venga, entra. ¡Vamos a morir de frío! ¿Has dormido bien?

P

(sentándose en el coche)
Sí, no me esperaba este tiempo, pero me salvó el colchón y las mantas. Muchas gracias.

52

53

54

55

56

4.

FIONA
 Nada, cariño. Toma, todavía está
 caliente. También he traído "pan au
 chocolat", ¿quieres?

P
 No te preocupes...

10. INT. COCHE DE FIONA - DÍA.

Van en coche, pasando los campos de viñedos. Poco a poco la niebla se va disolviéndose y abre las vistas más nítidas al paisaje. Se acercan a una casa a pie de un lago, rodeada por las colinas. Aparcan.

11. EXT. CASA DE NADINE Y AUGUST - DÍA

Asti se acerca al coche, ladrando. Fiona lo acaricia y juega con él. Aparecen Nadine (48) y August (55).

FIONA
 August, Nadine, ¿cómo estáis?

NADINE
 Todo bien, todo bien. ¿Y vosotras?
 ¿Entráis para un té?

FIONA
 Sí, por favor, ¡hace tanto frío!

P, Fiona y los demás entran a la casa.

FUNDIDO A NEGRO

12. INT. SALÓN-COMEDOR - DÍA

P y Fiona cocinan.

FIONA
 (mostrándole una "cup")
 Mira. Con esto lo medimos
 normalmente. Hay de varios tamaños.

FIONA
 (a la vez habla por
 teléfono)
 Sí, sí mamá, lo sé, lo entiendo.
 No, mamá, no te preocupes. Están
 bien. Sí, ahora debería llamarme.
 Se lo comento... Claro, como siempre...

Acaban de preparar la comida, ponen la mesa y se sientan para comer.

Páginas

71

72

73

74

75

5.

FIONA

Ah, Ana está en otro mundo ahora. ¡Love! Lo conoció hace unos meses. A veces me llama y llora, y llora. Ella misma no sabe por qué. Conocí a su padre a su edad. ¡No puedo creer que ella había crecido tan rápido! Bueno, todo pasa, todo pasa.

P

¿Y su hermano?

FIONA

¿James? Ah, no se ven a menudo. Él estudia en otra universidad. Es dos años mayor, así que primero fue él a Londres. Yo me quedé aquí con Ana. En principio lo tuvo difícil: otro país, gente diferente, hasta el propio idioma. Aunque les hablaba en inglés de pequeños, no era el mismo nivel, ¿entiendes?

P

Ya... Han vivido toda su vida aquí y luego directamente a Londres... Debe ser complicado...

FIONA

Bueno... sí, pero se adaptaron rápidamente. Nos trasladamos a Francia cuando James y Ana eran muy pequeños, pero también íbamos de vacaciones a casa de mis padres. Han conocido Londres, Mánchester, Birmingham. Y aparte son los dos muy sensatos. Confío mucho en ellos.

P

¿Qué vida más interesante tendrán ahora! Les abriste una nueva puerta, ¡un nuevo mundo!

FIONA

Ya... Ya... Me lo imagino, pero no quería dejarles marchar... Qué pena me daban... Y Ana, como un pájaro desprotegido... Pobrecita. Pero no fue lo único. No me podía permitir pagarles todo. Tú sabes, la universidad en Londres te cuesta un ojo de la cara... Así que se buscaron un trabajo los dos. Y ahora ya ves, hago todo lo que puedo y, gracias a voluntarios como tú, puedo llevar mi trabajo adelante.

Sonó el teléfono.

Páginas

100

101

102

103

104

6.

FIONA

Disculpa, es Ana. Pero tú acaba
tranquila. Después de comer iremos
a "Chateau Fonteau". ¿Te apetece?

P asiente con la cabeza, sonríe y sigue a Fiona con los ojos
hasta que se esconde en su estudio de trabajo. P prepara un
té y vuelve a su lugar cerca de la chimenea. Coge dos leños
y los echa dentro. Primero, observa el valle a través de la
puerta de entrada y luego, el comedor. Coge su cuaderno.
Escribe algo. Luego saca una hoja con un poema.

VOZ EN OFF DEL POEMA

FUNDIDO A NEGRO

6. Ilustraciones.

Mas Sarrat es un proyecto colaborativo que aúna diferentes disciplinas. Una de ellas ha sido la creación de las ilustraciones en asociación con el creador **Apolo la Luz**.

La realización de este trabajo ha sido importante para poder proponer al lector una nueva visión del relato, encarando la síntesis de las ideas ocultas que íbamos extrayendo con la lectura más profunda de la novela.

La creación de la ilustraciones tuvo varias etapas. En los primeros bocetos intentamos reflejar alegóricamente nuestra visión de los momentos clave de la novela y centramos en su encarnación estilística. Los dibujos de la primera versión del libro proponían una nueva mirada a los hechos, pero no llegaban a reflejarlas en profundidad.

En la segunda etapa de creación volvimos a replantear los bocetos estilísticamente, intentando guardar la metáfora y el aire de las ideas ya planteadas.

La tercera y la última etapa ha sido el trabajo con diferentes estilos digitales y con el acabado de los detalles, puliendo así el aspecto de los dibujos para proporcionar la integridad a toda la serie.

En el desarrollo de las ilustraciones nos centramos en la idea general de cada dibujo, intentando dar una respuesta a la visión de la narradora respecto a los personajes, al pueblo y a sus sensaciones.

Para la portada y el dibujo final acogimos la temática de la Trinidad, que atraviesa toda la novela como el hilo conductor, uniendo no solamente los altibajos del tiempo sino creando la propia Trinidad entre los personajes: la narradora, Chloe y Fiona. **Apolo la Luz** ha reflejado esa idea en tres ilustraciones principales, que representan una montaña en forma de espiral en 3 de sus variaciones: la espiral de frente; la espiral con un punto de vista bajo en forma de un ojo-huevo; la espiral-montaña con un punto de vista centital que muestra las dos figuras a la vez: la montaña que tiende a doblarse, mostrando un movimiento constante de la vida, y un ojo en el fondo de la misma, comunicándonos la permanente presencia de alguien.

La creación de las ilustraciones para los personajes de Chloe y Fiona fue un trabajo más complejo, que reflejó nuestras intenciones de mostrar no solo sus sentimientos, sino la visión de la narradora respecto a ellas. Cogimos la temática principal del enfrentamiento de los personajes que se produce en la necesidad de Fiona

de acoger y de Chloe de escaparse. En las dos ilustraciones usamos el árbol como elemento unificador. Representamos a Fiona como un árbol, bien arraigado a su tierra, que acoge a todo el pueblo en sus brazos-follaje, pero que es incapaz de retener a los seres libres. Chloe se muestra como algo contrario a Fiona, en forma de una montaña volante que sostiene un melocotonero en su cima, representando así su fantasía infantil. Está flotando entre el día y la noche (entre la claridad y la locura) y con la mirada directa al espectador, mostrando la profundidad de su ser.

Las demás ilustraciones reflejan los estados y los sentimientos de la narradora respecto a los objetos o los personajes secundarios. La casa, envuelta en niebla y las nubes, como la representación del misterio inicial. Los jarrones personificados, como los recuerdos, representando así los 4 alumnos del primer curso con las caras y el resto de los jarrones sin ellas como el reflejo de la pérdida de interés y atención. La mano con la ronchas de las ortigas como un elemento del dolor y del trabajo realizado durante el curso.

La carta que recibe la narradora de su amigo incluye una ilustración final, realizada en una técnica levemente distinta y que representa el lugar de su reencuentro, otro lugar de la esperanza, una nueva propuesta de un lugar ideal.

7. Resultado.

Aunque la novela está en su carrera final, espero que el trabajo sobre la misma no se acabará con la entrega del TFG. Estos 3 meses de escritura diaria no solamente me llevaron a completar el trabajo para la universidad, sino a una disciplina y a unas reflexiones sobre la propia creación literaria (y la creación en general).

Con seguridad puedo decir que empecé no solo a disfrutar de mi trabajo, sino valorarlo y reflexionar sobre los objetivos y el destino del mismo. Me incitó al descubrimiento de obras literarias contemporáneas, me dio oportunidad de cambiar mi visión global y quitarme los prejuicios que tenía respecto a la creación.

Todos los beneficios que obtuve gracias a este proyecto no son comparables con un mero hecho de acabar una novela. Me hace mucho más feliz no el resultado en sí, sino el proceso que me llevó a ese resultado.

Aún así hace falta comentar, que el proceso de la escritura pasó por muchas etapas y niveles. Acabé con la primera versión a principios de mayo de 2020 y el mes siguiente lo dediqué por completo a la reflexión, la relectura y la corrección. Al final de mes tenía más de 5 versiones de las que 3 fueron descartadas.

La estructura de la novela fue algo clave para mí y las ideas respecto a la misma iban surgiendo conforme escribía. Así, al acabar la primera versión ya tenía pensado el final de la novela. Con la segunda corrección cambié del todo los primeros capítulos y di más importancia al inicio de la historia. La idea de dar un nombre a cada capítulo surgió después de finalizar el trabajo, pero es la que realmente acabó estructurando los hechos contados y la comprensión de los mismos.

Concluyendo, puedo decir que Mas Sarrat fue algo más que la escritura de una novela. Este proyecto unió en sí varias ramas del trabajo como: recopilación de los datos y la investigación; trabajo con las fuentes bibliográficas para la inspiración; trabajo creativo con la base de los hechos reales; la escritura en sí y trabajo con diferentes técnicas de la misma; desarrollo de una visión más amplia, considerando parte del proyecto el diseño y la maquetación del libro, las ilustraciones y la manera de la presentación. Este proyecto supuso un trabajo integral en diferentes campos en los que pude fortalecer mis nociones de la escritura literaria, de la escritura del guion, del trabajo editorial, incluyendo el uso de los programas para el diseño y la maquetación, mis nociones de comunicación para la colaboración en el proyecto.

8. Referencias bibliográficas.

Libros.

Laforet, C (1992): Nada. Barcelona, destinolibro.

Sand, G (1975): Un invierno en Mallorca. Palma de Mallorca, EDICIONS LA CARTOIXA.

Unamuno, M (1945): Niebla. Buenos Aires, Colección Austral.

Pirandello, L (1999): Seis personajes en busca del autor. Madrid, Colección Millenium.

Freire, E (2001): Irlanda. Barcelona, booket.

Películas.

La historia Interminable (Die unendliche Geschichte, Wolfgang Petersen, 1984)

Viaje de Chihiro (千と千尋の神隠し, Hayao Miyazaki, 2001)